

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1955-1956.

VERGADERING VAN 31 MEI 1956.

Verslag van de Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg, belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot verlenging van de duur der mandaten van de leden der werkrechtersraden.

Aanwezig : de hh. MOULIN, voorzitter; BEULERS, BRONCKART, Mej. DRIESSEN, de hh. GILSON, Robert Houben, MARTENS, Mev. MÉLIN, de hh. MUYLERMANS, NEELS, PARMENTIER, PEDE, REMSON, SEGERS, Léon SERVAIS, Maurice SERVAIS, SMETS, USELDING, VERHAEST, en WYN, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

In zijn verslag namens de Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg van de Kamer der Volksvertegenwoordigers heeft de h. Deconinck de redenen genoemd, waarom dit wetsontwerp dringend behandeld en goedgekeurd dient te worden.

Indien het voorgelegde wetsontwerp niet wordt aangenomen zouden de Werkrechtersraden, verkozen in December 1950, ophouden te functioneren.

Zals in het opschrift is aangegeven, wordt gevraagd dat de mandaten van de leden der werkrechtersraden, waarvan de vernieuwing in 1956 diende plaats te hebben, om reden van de speciale omstandigheden verlengd zouden worden.

Inderdaad is men van oordeel, dat, gezien de geweldige evolutie op sociaal gebied, de bevoegdheid van de werkrechtersraden zou dienen uitgebreid te worden om er ware arbeidsgerechten van te maken.

Daar reeds verschillende voorstellen ingediend zijn, die echter tot hiertoe nog niet konden onderzocht worden omdat zij een zeer grondig onderzoek vergen, wat ondenkbaar is tegen het einde van dit jaar, is het noodzakelijk de bedoelde mandaten te verlengen tot 1958.

R. A 5169.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

498 (Zitting 1955-1956) :

- 1 : Wetsontwerp;
- 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

8 en 9 Mei 1956.

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1955-1956.

SÉANCE DU 31 MAI 1956.

Rapport de la Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale chargée d'examiner le projet de loi prorogeant la durée des mandats des membres des conseils de prud'hommes.

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans son rapport fait au nom de la Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale de la Chambre des Représentants, M. Deconinck a exposé les raisons pour lesquelles le présent projet de loi doit être discuté et voté d'urgence.

S'il en était autrement, les conseils de prud'hommes élus en décembre 1950 devraient cesser de fonctionner.

Comme l'intitulé l'indique, on demande, vu les circonstances spéciales, que les mandats des membres des conseils de prud'hommes ne soient pas renouvelés en 1956 comme ils devraient l'être.

Ce vœu est fondé sur l'idée que, vu l'ampleur de l'évolution sociale, les pouvoirs des conseils de prud'hommes devraient être élargis en sorte de faire de ceux-ci de véritables juridictions du travail.

Etant donné que diverses propositions ont déjà été déposées, mais n'ont pu être étudiées jusqu'ici, parce qu'elles demandent un examen approfondi qui ne pourra être terminé pour la fin de cette année, il est devenu nécessaire de proroger lesdits mandats jusqu'en 1958.

R. A 5169.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

498 (Session de 1955-1956) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

8 et 9 mai 1956.

Een lid merkt op, dat wij hier voor een voldongen feit staan, daar reeds aan de gouverneurs onderrichtingen werden gegeven betreffende de verlening van de wet.

Een ander commissielid wijst er op dat reeds jaren gesproken wordt van de hervorming van de werkrechtersraden, doch dat daarmede tot dusver geen begin is gemaakt.

Het feit dat deze wetsontwerpen nog moeten worden besproken is volgens hem geen voldoende reden om de verkiezingen te verdagen.

De artikelen en het wetsontwerp zijn ongewijzigd aangenomen met 11 stemmen bij 9 onthoudingen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
A. WYN.

*De Voorzitter,*  
A. MOULIN.

Un membre fait observer que nous sommes placés devant le fait accompli, puisque des instructions ont déjà été données aux gouverneurs concernant la prorogation de la loi.

Un autre commissaire signale que, depuis des années, il est question de transformer les conseils de prud'hommes, mais que rien n'a été fait à ce jour.

A son sens, le fait que des projets de loi doivent encore être discutés ne constitue pas une raison suffisante pour ajourner les élections.

Les articles et l'ensemble du projet de loi ont été adoptés sans modification par 11 voix et 9 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
A. WYN.

*Le Président,*  
A. MOULIN.